

参考编号: /AL/ALAC/CO/0113/1

收件人: Sally Costerton — 总裁高级顾问 — 全球

利益主体参与度负责人

抄送: Steve Antonoff — 人力资源主管

抄送: Sébastien Bachollet

抄送: 网络普通用户工作人员

尊敬的 Sally:

我此次致信的目的是讨论一个 ALAC 一直颇为关注的问题,也是当前的一个突出问题,您的指导和帮助对我们来说非常重要。

这个问题与 ALAC 和网络普通用户的差旅补助有关。这是一个一直在不断讨论和协商的问题,但遗憾的是,我们必须一次又一次处理相同的问题。网络普通用户是唯一在 ICANN 不提供支持的情况下就无法为我们的参与(特别是差旅)筹措资金的 ICANN 利益主体(在极少数情况下例外)。我们的积极参与者几乎没有人域名行业就职,也很少有人在互联网相关组织任职。为维护 ICANN 的利益,我们慷慨地付出我们的时间,通常还会损失其他许多收入。但是,要让我们现款支付开支却超出了我们的能力范围。

多年来,我们一直努力让 ICANN 管理层确信这一点;在很大程度上,我们取得了成功。最近,我们并未收到要减少 ICANN 会议差旅补助的通知,甚至在前不久我们还获得在巴库召开的 IGF 会议的差旅补助。对此我们表示非常感谢。

但是,在某些情况下,我们仍然觉得我们的要求并未得到满足。

我们发现,关于我们部分与会者的北京会议差旅规定中存在一定的问题;这些规定只能为 ICANN 带来最低限度的节省,但却造成了相当大的影响,因为一些与会者甚至考虑不再参加此类会议。

多年来,ALAC 执行委员会 (ExCom) 一直在“正式的”ICANN 会议周结束后召开会议。如果 ICANN 理事会在周五上午召开会议,则 ExCom 会在周五下午召开会议。该会议通常于 16:00 结束,这样,在上周日上午或更早时候开始参加会议周工作的成员可以在周六上午离开。

在多伦多,由于在周五没有安排正式的 ICANN 会议,ExCom 在周五上午召开了会议。一些与会者被允许在周六离开,但大多数与会者都被告知,他们必须在周五离开,无论他们的回程航班的起飞时间是否允许。为此,我必须支付周五酒店的费用,以避免过于匆忙地离开。

在北京,我们被告知必须在周五离开。根据规定,我们可以要求“例外”,而此项要求可能被接受也可能不被接受。毫无疑问,ExCom 成员都是一些最具奉献精神的网络普通用户参与者和投入了最多时间和精力;他们表示无法接受这一安排。我们的代表之间存在巨大的文化差异,在某些文化中,主动要求在结束漫长的一周会议后于合理的时间范围内离开是不对的。

ExCom 成员需要请求某些例外。在某些文化中，此类请求令人恼怒，但可以理解。在其他文化中，如果在申请此类例外（延期离开）时很可能会遭到拒绝，则请求者会觉得非常丢脸。

通常，ICANN 工作人员可以在完成工作后的第二天离开，或至少可以在他们当天早些时候离开酒店之前保留酒店房间（而不必在参加当天首次会议之前一大早就腾出房间）。很明显，这提供了一定的灵活性。但是，不收取报酬的网络普通用户志愿者并未获得与此相同的待遇。而且，过去，如果 GNSO 委员会成员被允许保留房间以参加周五的会议（而 ALAC 成员并无此权利），则他们总是可以在周六离开。

经常会出现一个与此相关的问题，即志愿者在乘坐经济舱环绕半个地球后于傍晚或晚间抵达，通常在午夜时分或午夜之后才能达到酒店，而此后又必须在第二天一早就开始工作（假定他们获得了充分休息并做好了工作准备）。同样，ICANN 十分了解让其员工充分休息后再开始 ICANN 会议周的辛苦工作的诸多益处，而志愿者往往并未获得相同的待遇。

我们的网络普通用户志愿者是一个乐于奉献的群体，他们不仅在家兢兢业业的工作，而且在为期 5-6 天的会议期间每天工作 10 小时以上。无疑，一些人正想方设法利用一切可乘之机让 ICANN 为他们的假期提供资金。如果工作人员认为任何一位网络普通用户成员可能出现此类情况，我随时愿意与他们合作进行调查，以确保不会出现这种情况。主动要求特别对待并不表示拒绝获得专业人士的礼遇。由于在行程安排上未能提供哪怕一丁点灵活性，网络普通用户对此多有抱怨，一些成员因此告知我，如果这种小气吝啬（是的，就是用的这个词）的情况继续发生，他们将拒绝参加下一次 ICANN 会议。

综上所述，此次致信的目的是请您考虑修订相关规定，提供一定的灵活性，允许即将到任的成员自行决定于周五到达，而不是在周六到达后立即于周日开始 ICANN 会议周期间每天 10 小时的工作，并允许网络普通用户在结束 ICANN 会议周最后一天的工作后于第二天离开。

期待您就此事做出后续安排。

此致，

Olivier MJ Crépin-Leblond
ALAC 主席